

淺談韓國中文系教學課程與就業率現況

林 隆 志*

〈目 次〉

- | | |
|------------------------|----------------------|
| I. 前言 | IV. 台灣外文系與英文系現況與未來展望 |
| II. 韓國中文系過去三年就業率現況 | V. 結語 |
| III. 韓國中文系教學課程比率與就業率現況 | |

I. 前言

1. 研究動機

韓國的中文系創設歷史，可從1945年的國立首爾大學中語中文學系開始算起。接著1954年的韓國外國語大學與1955年的成均館大學也都接著分別創設了中國語學系和中語中文學系。到了八零年代隨著各大學紛紛成立，也更讓中文系的數目越來越多。在1992年韓國與中國正式建交開始之後，這樣的情況更隨著兩國之間的政經往來，不斷地增加。到2002年時，已經有134個與中國有關的學系創設。

如今韓國與中國的建交也跨過了二十個年頭，隨著全世界的經濟變化，也大大的改變了中國，現今的中國已成爲全世界第二大經濟體(2010年起)。也隨著韓國與中國的密切經貿交流，韓國成爲中國第四大貿易對象，中國成

* 東國大學校 中語中文學科 助教授

為韓國的第一大出口對象國及第二大進口對象國。

不過由於生育率的降低，韓國也成為繼台灣之後，全球生育率倒數第二的國家。也因此將出現『大學死亡交叉點』，台灣與韓國都同時落在2017年。台灣會少五萬多個大學新生，想當然爾，韓國受到衝擊的也就更大。所以不僅是從今年起台灣跟韓國的教育部都已經就這個問題，開始籌畫不適任大學的退場機制。而更有許多大學也開始進行教育編制改革。¹⁾

在筆者上一篇文章的分析結果得出，從現在到2017年的『大學死亡交叉點』，韓國社會與台灣同樣將面臨少子化與人口老化等嚴重問題。韓國的各大專院校，將較為建議參考美式教育。嘗試朝回歸『真』大學教育之路來走，應為可行之道。畢竟均衡發展與多元化是世界趨勢，也就是持續進行文學教育，並透過略增社會科學領域的課程來與世界接軌，拓展學生們的國際觀。²⁾

過去這十年，韓國各大學無不都熱中於提昇該校的就業率，這當然與許多評鑑的分數有關。因此筆者想更進一步的來瞭解，當前韓國中文系的教學現況與就業率之間，是否有何相關連。或許可以從中找尋出未來在課程設計上的可行性方向。

2. 研究對象與方法

為了研究的延續性與精準度，本文的研究對象設定依舊與上一篇相同，為韓國大學評鑑百名之內的大學，更以前十名為主。從中挑選出十二所位於韓國首都首爾或近郊的大學，以及其他各地方的十一所重點大學為對象。就這地域性差異之下，進行就業率現況研究，並試著從中找出有何不同。再結合過去所分析的教學課程資料來進行交叉比對。

韓國中文系學生在學習中文上的方式不致相同，有的在中國上了中學、

1) 林隆志，〈淺談韓國中文系教學課程與國外文系的教學比例現況〉，《中國語文學》第64輯，2013，247頁。

2) 林隆志，〈淺談韓國中文系教學課程與國外文系的教學比例現況〉，《中國語文學》第64輯，2013，274頁。

高中，有的都在補習班學習，有的進入大學後才開始學習中文。或許有的人會質疑學生的就業成功與否決定於中文能力，但是首爾地區的學生於課餘時間，花費了極大的時間與金錢於提昇中文能力上，因此學生們普遍中文能力已經很強，所以在課程設計上不需多著重於語言課程。但是本文乃是假設學生們都是同一前跑點上，去思考理想的教學課程，因此先不把學生們的平均中文能力列為分析數據之中。

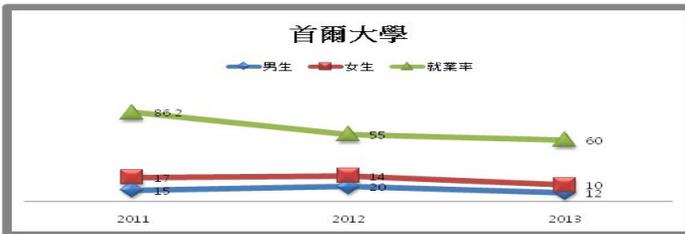
本文的研究的就業率數據來源，乃直接參考韓國大學教育協議會所設置的大學資訊公告中心(Higher Education in Korea)所以提供的資料，將以2011年至2013年，近三年的資料為主來進行分析。而課程數據的部份則直接參考上一篇研究的數據，就韓國各大學院的學校網站上，所提供的教學課程，來進行數據分析。盡可能的以今年度的教學課程為主，這裡將教育學分的課程排除在此次研究範圍之外。

希望本文的分析結果能提供韓國各大中文系，未來在進行教學編制改革時，可作為方便利用的參考數據。

II. 韓國中文系過去三年就業率現況

1. 首爾特別市與近郊大學

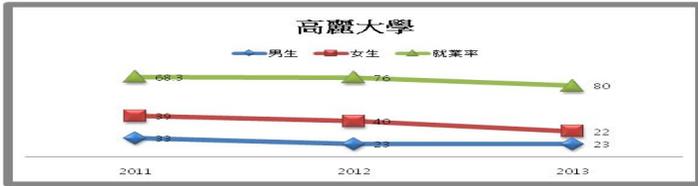
第一、國立首爾大學的就業率現況，如下圖一所示：



圖一

國立首爾大學中語中文學系成立於1946年，過去三年的就業率分別為86.2%、55%、60%。男女學生比率則是非常接近，47%、59%、52%與53%、41%、48%。平均就業率為67.07%。

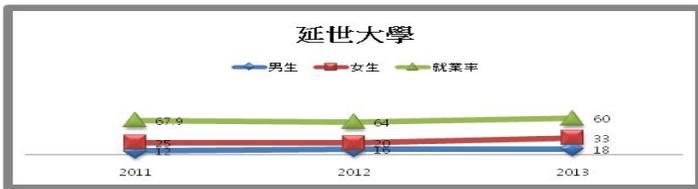
第二、高麗大學的就業率現況，如下圖二所示：



圖二

高麗大學成立於1972年，過去三年的就業率分別為68.32%、76%、80%。男女學生比率則差異不是非常大，46%、37%、51%與54%、63%、49%。平均就業率為74.77%。

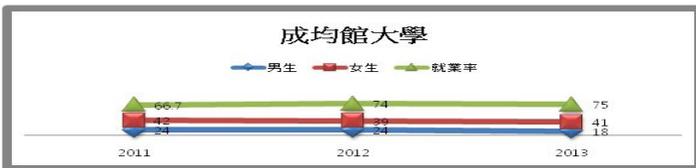
第三、延世大學的就業率現況，如下圖三所示：



圖三

延世大學成立於1974年，過去三年的就業率分別為67.9%、64%、60%。男女學生比率則有些差異，32%、44%、35%與64%、62%、69%。平均就業率為63.97%。

第四、成均館大學的就業率現況，如下圖四所示：



圖四

成均館大學中語中文學系成立於1955年，過去三年的就業率分別為66.7%、74%、75%。男女學生比率則將近兩倍，36%、38%、31%與64%、62%、69%。平均就業率為71.9%。

第五、漢陽大學的就業率現況，如下圖五所示：

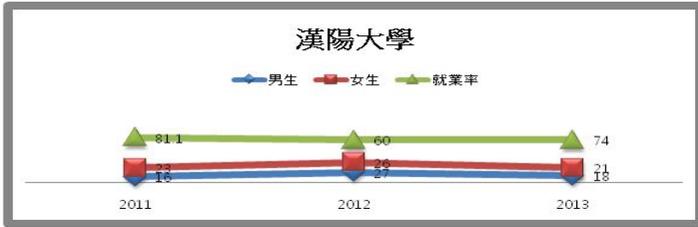


圖 五

漢陽大學中語中文學系成立於1982年，過去三年的就業率分別為81.1%、60%、74%。男女學生比率則差不多，41%、51%、46%與59%、49%、54%。平均就業率為71.9%。

第六、西江大學的就業率現況，如下圖六所示：

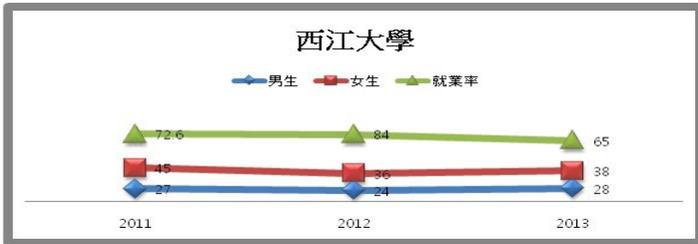


圖 六

西江大學中國文化專業設置於國際人文學部，成立於1999年，過去三年的就業率分別為72.6%、84%、65%。男女學生比率則差異不小，38%、40%、42%與62%、60%、58%。平均就業率為73.87%。

第七、建國大學的就業率現況，如下圖七所示：

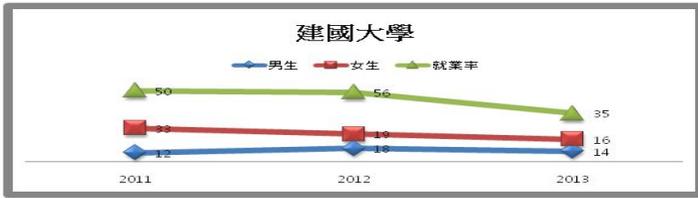


圖 七

建國大學中語中文學系成立於1981年，過去三年的就業率分別為50%、56%、35%。男女學生比率則差異不小，27%、49%、47%與73%、51%、53%。平均就業率為47%。

第八、東國大學—首爾校區的就業率現況，如下圖八所示：

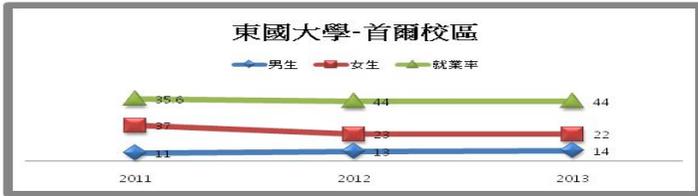


圖 八

東國大學—首爾校區，最早是成立於夜間部，後來才改為日間部。過去三年的就業率分別為35.6%、44%、44%。男女學生比率則差異不小，23%、36%、39%與77%、64%、61%。平均就業率為41.2%。

第九、梨花女子大學的就業率現況，如下圖九所示：

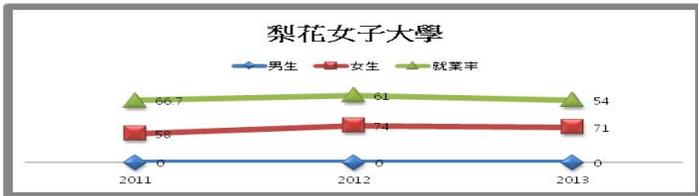


圖 九

梨花女子大學中語中文學系成立於1981年，過去三年的就業率分別為66.7%、61%、54%。平均就業率為60.57%。

第十、淑明女子大學的就業率現況，如下圖十所示：

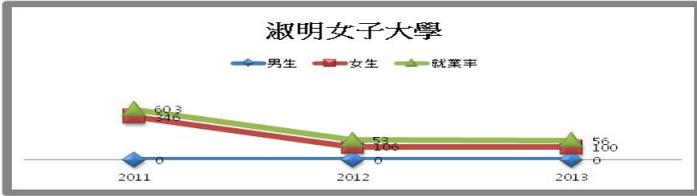


圖 十

淑明女子大學中語中文學系成立於1981年，由於教育部所提供的資料中，2011年該中文系的就業率是合算於文學部裡，所以只作為參考。過去兩年的就業率分別為53%、56%。平均就業率為54.5%。

第十一、仁荷大學的就業率現況，如下圖十一所示：

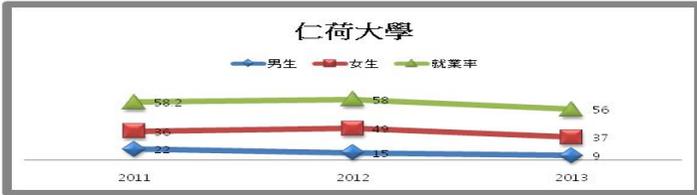


圖 十一

仁荷大學目前的中國語言文化專業是設在國際語言文化學部底下，其前身中語中文學系成立於1981年，過去三年的就業率分別為58.2%、58%、56%。男女學生比率則差異不小，38%、23%、20%與62%、77%、80%。平均就業率為57.4%。

第十二、慶熙大學的就業率現況，如下圖十二所示：

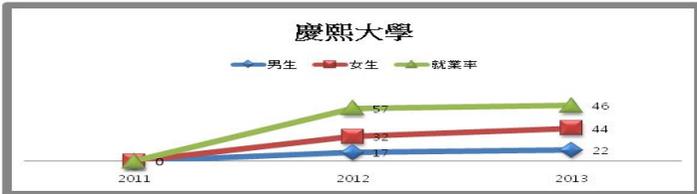


圖 十二

慶熙大學中國語學系成立於1980年，由於教育部所提供的資料上沒有2011年的紀錄，所以以過去兩年的就業率為主，分別為57%、46%。男女學

生比率則差異很大，將近兩倍，35%、33%與65%、67%。平均就業率為57.4%。

由下圖十三可看出首爾市及近郊大學過去三年就業率的變化，平均為63.04。男女學生比為33%對67%，超過兩倍。

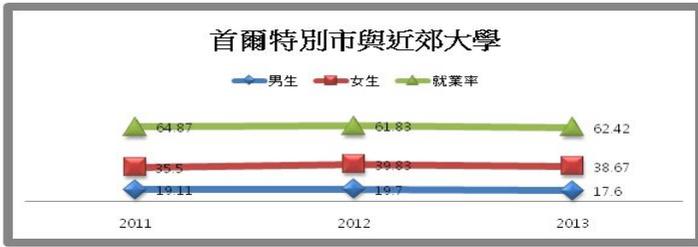


圖 十三

2. 各地方重點大學

第一、國立慶北大學的就業率現況，如下圖十四所示：

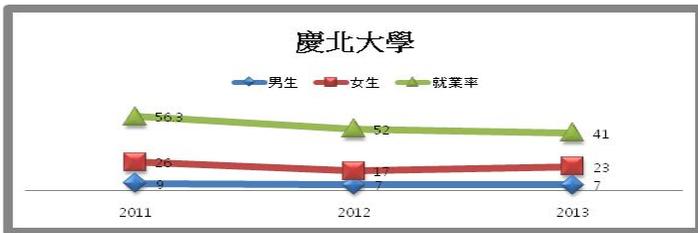


圖 十四

慶北大學中語中文學系成立於1979年，過去三年的就業率分別為56.3%、52%、41%。男女學生比率則差異很大，26%、29%、23%與74%、71%、77%。平均就業率為49.77%。

第二、啟明大學的就業率現況，如下圖十五所示：

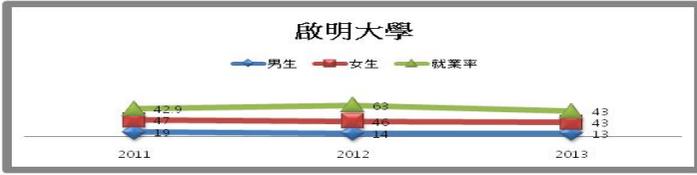


圖 十五

啟明大學中語中文學系成立於1980年，目前系所名稱為中國語文學系，過去三年的就業率分別為42.9%、63%、43%。男女學生比率則差異很大，29%、23%、23%與71%、77%、77%。平均就業率為49.63%。

第三、大邱加圖利大學的就業率現況，如下圖十六所示：

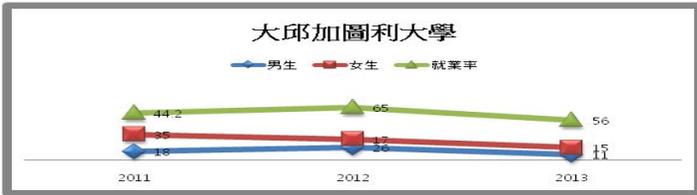


圖 十六

大邱加圖利大學中語中文學系成立於1983年，目前系所編制於環球融合學院底下，過去三年的就業率分別為44.2%、65%、56%。男女學生比率則起伏不小，34%、61%、42%與66%、39%、58%。平均就業率為50.07%。

第四、大邱大學的就業率現況，如下圖十七所示：

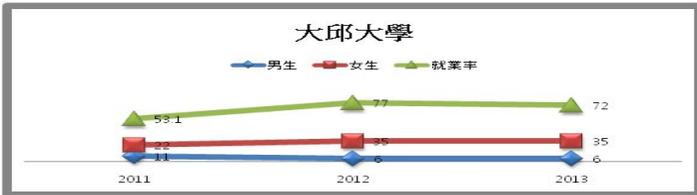


圖 十七

大邱大學中語中文學系成立於1981年，目前系所名稱為中國語中國學系，過去三年的就業率分別為53.1%、77%、72%。男女學生比率則差異很大，33%、15%、15%與67%、85%、85%。平均就業率為67.37%。

第五、東國大學-慶州校區的就業率現況，如下圖十八所示：

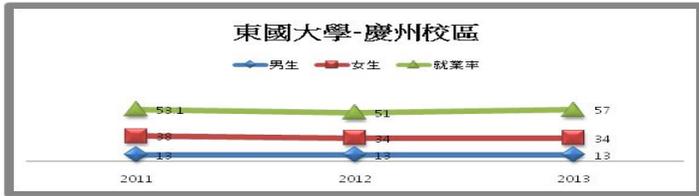


圖 十八

東國大學慶州校區的中語中文學系成立於1979年，過去三年的就業率分別為53.1%、51%、57%。男女學生比率則差異很大，25%、28%、28%與75%、72%、72%。平均就業率為53.7%。

第六、國立釜山大學的就業率現況，如下圖十九所示：

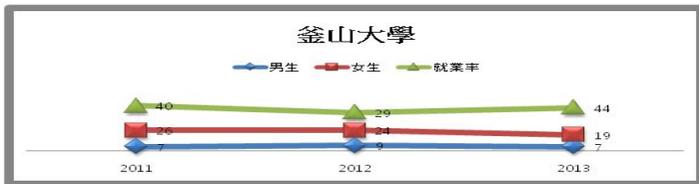


圖 十九

釜山大學中語中文學系成立於1979年，過去三年的就業率分別為40%、29%、44%。男女學生比率則差異很大，21%、27%、27%與79%、73%、73%。平均就業率為37.67%。

第七、國立全南大學的就業率現況，如下圖二十所示：

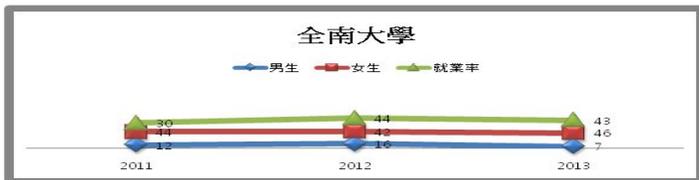


圖 二十

全南大學中語中文學系成立於1978年，過去三年的就業率分別為30%、44%、43%。男女學生比率則差異很大，21%、28%、13%與79%、72%、

87%。平均就業率為39%。

第八、國立全北大學的就業率現況，如下圖二十一所示：

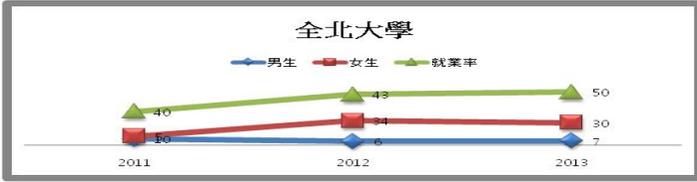


圖 二十一

全北大學中語中文學系成立於1979年，過去三年的就業率分別為40%、43%、50%。男女學生比率則差異很大，67%、15%、19%與33%、85%、81%。平均就業率為44.33%。

第九、國立忠南大學的就業率現況，如下圖二十二所示：

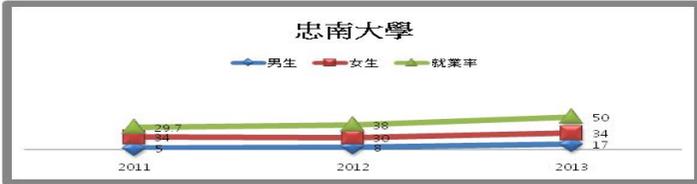


圖 二十二

忠南大學中語中文學系成立於1978年，過去三年的就業率分別為29.7%、38%、50%。男女學生比率則差很大，13%、21%、33%與87%、79%、67%。平均就業率為39.23%。

第十、國立忠北大學的就業率現況，如下圖二十三所示：

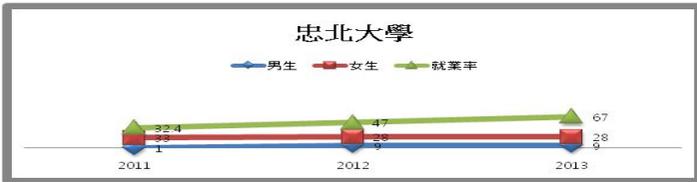


圖 二十三

忠北大學中語中文學系成立於1980年，過去三年的就業率分別為32.4%、47%、67%。

4%、47%、67%。男女學生比率則差很大，3%、24%、24%與97%、76%、76%。平均就業率為48.8%。

第十一、嶺南大學的就業率現況，如下圖二十四、二十五所示：

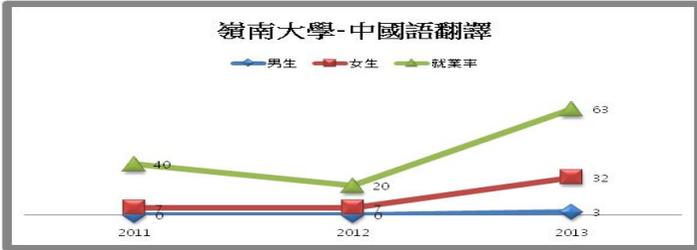


圖 二十四

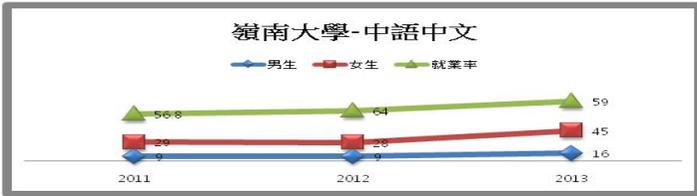


圖 二十五

嶺南大學中語中文學系成立於1976年，目前編制為中國語言文化學部，底下再分作中語中文專業與中國語通翻譯專業。過去三年的就業率分別為40%與56.8%、20%與64%、63%與59%。男女學生比率則差很大。平均就業率分別為41%與59.93%。

由下圖二十六可看出各地方重點大學過去三年就業率的變化，平均為48.79%。男女學生比為24%對76%，超過三倍。

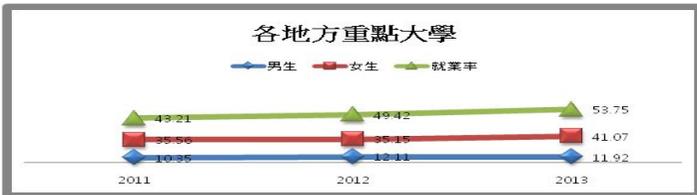


圖 二十六

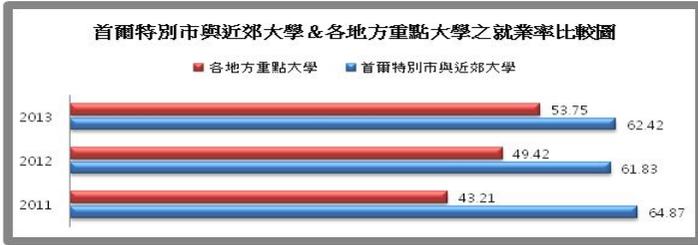


圖 二十七

3. 小結

由上圖二十七可以明顯看出首爾特別市與近郊大學，以及各地方重點大學在就業率上的差異。過去三年平均就業率分別為63.04%與48.79%，兩者平均相差約為14.25%。不過從圖表可以看出過去這三年來，各地方重點大學在就業率上呈現持續上升的趨勢。而首爾特別市與近郊大學則是呈現相對穩定的現象。兩者之間的差距也在慢慢縮小當中，從21.66%變為8.67%。

接著來探討同為中文系，兩者之間為何會有14.25%的平均差距呢？若是從內從外來看，也就是說從硬體與軟體來看，這當中應不外乎兩大部分，第一為學校的知名度與學校環境，以及第二為該校的教學課程設計。每間學校獲得教育部的補助不同，獲得財團法人部分與校外捐助的款項也不同，這些都影響著學校之間的知名度與學校環境差異，由於這個部分為歷史所累積起來的成果，所以這裡先不多加著墨。至於學校的教學課程設計則是各校每年會因應前年的整體評鑑與學生滿意度等等，而做出微調，以及隨著教育部政策的調整，每幾年會進行大幅調整。

在下一章就來探討就業率與教學課程設計的現況。

Ⅲ. 韓國中文系教學課程比率與就業率現況

1. 首爾特別市與近郊大學

首先從下表一來看就業平均排行現況。

(表一)

學校名稱	2011	2012	2013	平均	排名
首爾大學	86.2(1)	55(10)	60(5)	67.07	5
高麗大學	68.3(4)	76(2)	80(1)	74.77	2
延世大學	67.9(5)	64(4)	60(5)	63.97	6
成均館大學	66.7(6)	74(3)	75(2)	71.9	4
漢陽大學	81.1(2)	60(6)	74(3)	75.03	1
西江大學	72.6(3)	84(1)	65(4)	73.87	3
建國大學	50(10)	56(9)	35(12)	47	11
東國大學	35.6(11)	44(12)	44(11)	41.2	12
梨花女大	66.7(6)	61(5)	54(9)	60.57	7
淑明女大	60.3(8)*	53(11)	56(7)	54.5	9
仁荷大學	58.2(9)	58(7)	56(7)	57.4	8
慶熙大學		57(8)	46(10)	51.5	10

從表一可以看出過去三年首爾及近郊大學就業率的變化，前四名大學平均就業率都在百分之七十以上。漢陽大學、高麗大學、西江大學、成均館大學等四所每年的就業率也都維持在百分之六十以上。反之，末三名的大學平均都在百分之四十到五十之間，東國大學(首爾校區)、建國大學、慶熙大學等三所每年的就業率也是遠低於首爾及近郊大學的平均百分比(63.04%)。

接著就來探討一下前四名大學與倒數前三名大學的教學課程現況。³⁾

3) 林隆志, 〈淺談韓國中文系教學課程與國外大學外文系的教學比例現況〉, 《中國

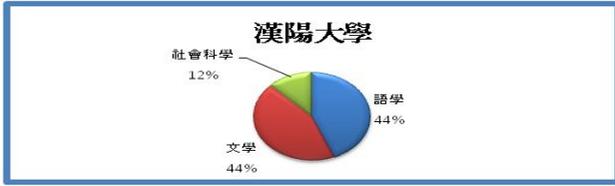


圖 二十八

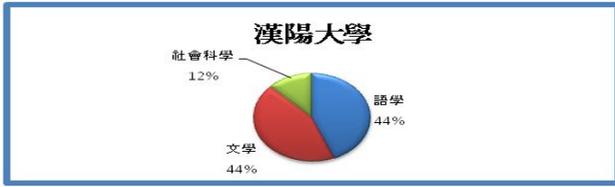


圖 二十九



圖 三十

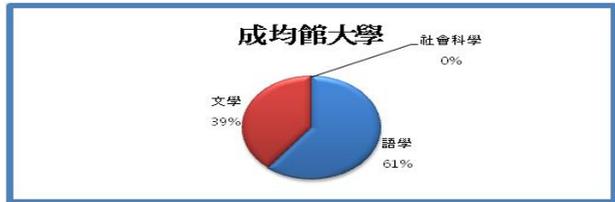


圖 三十一

我們從圖二十八至三十一可以看出除了成均館大學以外，另外三所大學的語學(含語言會話課程)的比重最多只佔百分之四十四，而文學與社會科學領域則佔百分之五十四到七十二之多。

接著看末三名大學的教學課程現況。

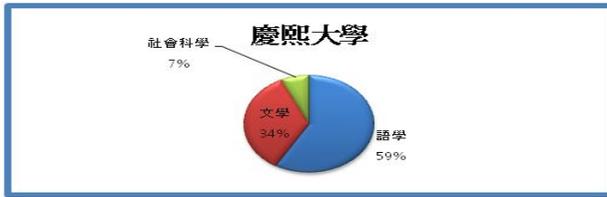


圖 三十二

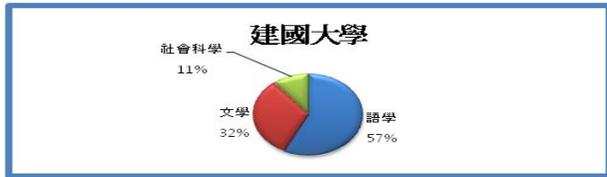


圖 三十三

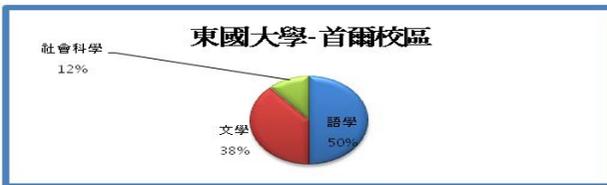


圖 三十四

我們從圖三十二至三十四可以看出這三所大學的語學(含語言會話課程)的比重最少佔百分之五十，而文學與社會科學領域則佔百分之四十一到五十。

再從平均值來看，如下圖三十五與圖三十六：



圖 三十五



圖 三十六

我們可以明顯的發現兩者在語學(含語言會話課程)的差距可達百分之十一，而文學領域則是相差不少，但是社會科學領域則也相差了百分之十。根據此結果可以簡單推論，在首爾特別市與近郊大學的就業上，相較於語學領域(含語言會話課程)的影響力，社會科學領域方面的課程則更具加分作用，可大大提昇學生們的就業機率。

2. 各地方重點大學

從下表二來看就業平均排行現況。

(表 二)

學校名稱	2011	2012	2013	平均	排名
慶北大學	56.3(2)	52(6)	41(13)	49.77	5
啟明大學	42.9(6)	63(5)	43(11)	49.63	6
大邱加圖利大學	44.2(5)	65(2)	56(7)	50.07	4
大邱大學	53.1(3)	77(1)	72(1)	67.37	1
東國大學	53.1(3)	51(7)	57(6)	53.7	3
釜山大學	40(8)	29(12)	44(10)	37.67	12
全南大學	30(12)	44(9)	43(11)	39	10
全北大學	40(8)	43(10)	50(8)	44.33	8
忠南大學	29.7(13)	38(11)	50(8)	39.23	11
忠北大學	32.4(11)	47(8)	67(2)	48.8	7
嶺南大學 (中國翻譯)	40(8)	20(13)	63(4)	41	9
(中語中文學)	56.8(1)	64(3)	59(5)	59.93	2

從表二可以看出過去三年各地方重點大學就業率的變化，前四名大學平均就業率都在百分之五十以上。大邱大學、嶺南大學、東國大學、大邱加圖利大學等四所每年的就業率也都維持在百分之五十以上。反之，末三名的大學平均都在百分之三十到四十五之間，釜山大學、忠南大學、全南大學等三所每年的就業率也是遠低於各地方重點大學的平均百分比(48.79%)。

接著就來探討一下前四名大學與倒數前三名大學的教學課程現況。⁴⁾

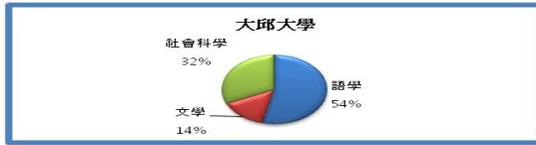


圖 三十七

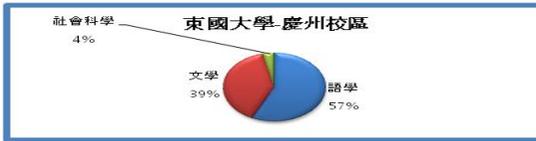


圖 三十八

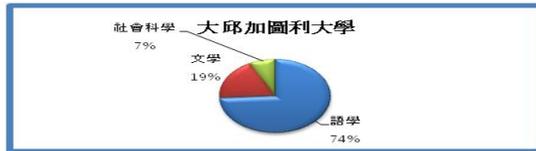


圖 三十九

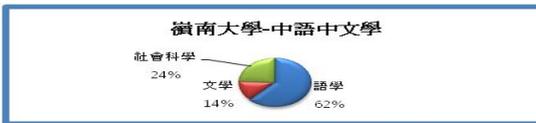


圖 四十

我們從圖三十七至四十可以看出除了大邱加圖利大學(佔了約四分之三)以外，另外三所大學的語學(含語言會話課程)的比重在百分之五十四到六十

4) 林隆志, 〈淺談韓國中文系教學課程與國外大學外文系的教學比例現況〉, 《中國語文學》第64輯, 2013, 256-262頁。

二，而文學與社會科學領域則佔百分之三十八到四十六。
接著看末三名大學的教學課程現況。

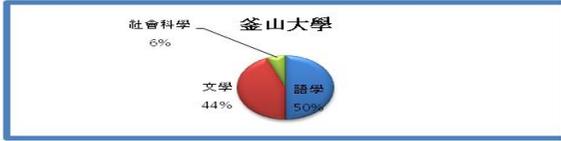


圖 四十一

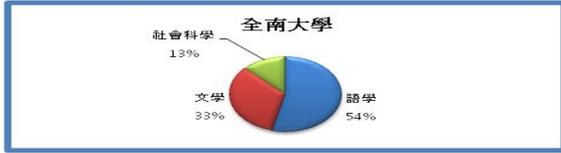


圖 四十二

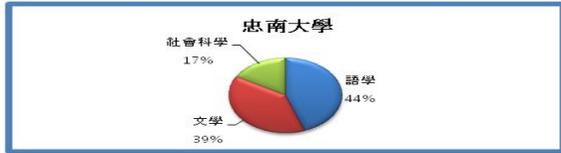


圖 四十三

我們從圖四十一至四十三可以看出這三所大學的語學(含語言會話課程)的比重在百分之四十四到五十之間，而文學與社會科學領域則佔百分之四十六到五十六。

3. 小結

最後從平均值來看，如下圖四十四與圖四十五：

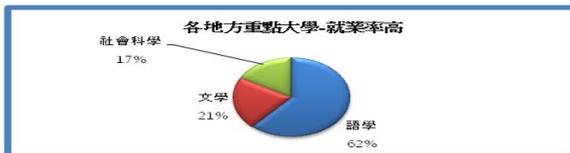


圖 四十四



圖 四十五

我們可以明顯的發現，各地方重點大學所呈現的比重與首爾及近郊大學恰巧顛倒，反而是語學(含語言會話課程)比重高的學校就業率高。兩者在語學(含語言會話課程)的差距為百分之十三，而文學領域則是相差近百分之二十，但是社會科學領域則差距百分之五。根據此結果可以簡單推論，在各地方重點大學的就業上，語學領域(含語言會話課程)的影響力相對很大。

但是我們可以發現兩者的共同點，則是社會科學領域方面比重高的學校，相對就業率也較高。也可以合理地推論：增加社會科學領域的課程則是有機會提昇學生們的就業機率的。

IV. 台灣外文系與英文系現況與未來展望

台灣教育部長在今年九月中，正式就各大學規劃退場機制提出了一個大方向，將會在未來五年內，把現有的162所大學減少到100所以下，最快後年開始輔導大學轉型或退場。因為學生數減少將可能導致60多所大學退場，至少影響1200名教師。⁵⁾

另外台灣許多英語系與外文系都面臨著生存困境，今年有三成學校招生不足，學生就業有焦慮。自2007年以來，至少已有八所學校直接廢系或停招。台灣全球化教育推廣協會(GEAT)執行長陳超明認為，英語文系應重新定位，不侷限在僅培育英語教師、英文秘書、文學家等人才，而應善用英語文優勢，置入跨文化訓練、補強管理智識及跨領域專業，以配合產業未來跨國界管理的大趨勢，培育學生成為跨界英語人才。事實上中文系也會面臨相關

5) <http://news.ltn.com.tw/news/society/breakingnews/1118827>

的招生及就業問題。應如何來應對與準備呢？

爲了找尋英語文系所的出路與解決之道，GEAT針對全國126個英語文相關系所發送「如何改善台灣英語文系所經營環境的問卷調查」，調查結果在課程的規畫上，79.7%的受訪英語文系所以「英語教學」爲重點目標，其次爲「觀光旅遊與會展」，第三則爲「文學」。而畢業生就業的前三名依次爲，「英文語文教學類」、「國貿商管類」及「觀光旅遊類」。英語文系從學校到學生都把「教英文」設定爲未來就業目標，對應另一份統計數字指出：「台灣目前就有2.3萬流浪教師。」這代表英語文系畢業即使想當老師，也不一定如願，因爲41.4%的受訪者認爲目前英語文系所面臨的最大挑戰爲英語文系所學生實習機會難尋，而26%的受訪系所也有師資不足的窘境。⁶⁾

中華人力資源管理協會常務顧問王冠軍指出，英語系畢業生過去在業界曾非常吃香，但隨著留學生愈來愈多，逐漸失去職場競爭力，因爲留外生除了英文能力佳，還有其他的專長。相較之下，英文系學生僅有「一技之長」，有的甚至也沒有真正學好英文。王冠軍認爲，讓懂法律的人學英文並不難，但使英文系學生搞懂法律卻難上加難，主管徵才當然選擇前者。緯創資通訓練暨發展中心訓練經理鍾嘉欣指出，外文系畢業的她，在徵才時並不會偏重外語專才，反而會觀察面試者是否有國際實務經驗，是否具有與各國人士交流的能力，企業要的是「職場力」，而「英語力」只是基本功。⁷⁾

V. 結語

爲了求證先前所得的韓國中文系就業率分析結果，在首爾及近郊大學與各地方重點大學的差距並非來自於教學課程的影響，而應該是首爾地區與各地方大學在知名度上的差距。因此也針對英文系做了分析，結果如下圖四十六與四十七。

6) <http://www.cna.com.tw/postwrite/Detail/155958.aspx#.VDyvTLDLcZF>

7) <http://anntw.com/articles/20140916-ieDO>

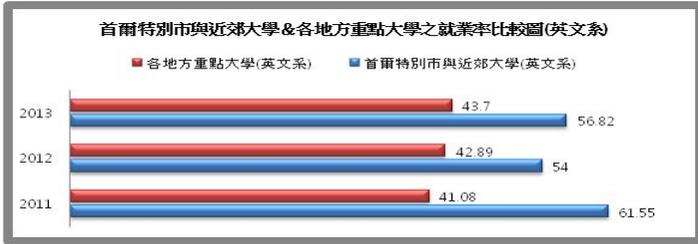


圖 四十六



圖 四十七

我們依舊可以明顯的看出首爾地區的大學與各地方重點大學在2011年到2013年的差距約在11%到20%之間。過去三年整體就業率的平均值差距則為14.9%，這與中文系的14.25%可以說是幾乎相同。不過相較於韓國中文系在2011年到2013年兩地區的差距從21.66%變為8.67%，韓國英文系這三年的差距仍然有13.12%。某些層面來看，可以說韓國中文系的就業競爭力還是大於韓國英文系。

本文也爲了找尋韓國中文系的出路與解決之道，針對100位中文系的學生做了『修課現況與就業意願調查』，調查的結果如下圖四十八至五十：



圖 四十八

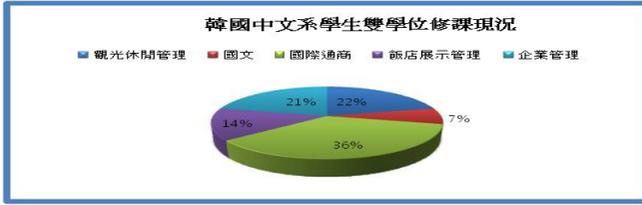


圖 四十九



圖 五十

由調查分析結果可以看出現在韓國中文系學生們，在研修雙學位方面，相較於過去已經大大的增加，快要達到每兩人中有一人的程度。這似乎也是跟各大學均將雙學位的門檻不斷下修有關。而中文系學生們所研修的領域也可以說是很廣泛，不過還是大多集中於商學院或管理學院。這似乎與現三星台灣分公司的吳潤澤財務經理(東國大學中文系1992)對於學弟妹最想說的話相雷同。就是『在大學四年裡如果可以的話，最好研習一個與錢有關的專業課程』。當然這是比較針對想從事一般商業公司的學生們，可以作為一個參考。

隨著1992年韓中建交後，中文系招生人數不斷提昇，非常多的小留學生從過去的美加改到中國去留學了。中文會話能力也慢慢從『需要』變成『基本』。而有各多外系的學生們來雙修中文，這更是無法計算的。因此韓國中文系的學生們想突破這些困境，顯然必須從其他社會領域來加強，文學也是不可以或缺的一部分。舉例來說，筆者所在的中文系畢業生A，目前就業於半導體貿易公司，時常需要與中國客戶們接觸，但是時常在與客戶交談與應酬之

餘，自然而然的聊到三國志與中國的歷史。而另一位畢業生B，目前就業於茶葉貿易公司，也常常與客戶談到中國少數民族的種種文化。如果本身對於中國的歷史與文化沒有基本知識的話，除了公事以外，能夠交談的範圍是相對狹隘的。若這時該生過往曾學習過中國古典文學或是當代文學，又恰巧該中國老闆很熱中於那個領域，將會讓整體的協商過程進行的更加順利，甚至更快完成。

最後從圖五十可看出學生們心中的理想工作是非常具多樣性的，大部分的學生們仍多集中於貿易公司、航空公司、旅行社等與國際商務有關的工作，但特別的是，也有不少學生們開始想要自行創業。這似乎也可以給予韓國大學各大中文系在進行未來課程規劃時，可嘗試將與韓中、中韓、韓台、台韓的創業實例相關內容編入課程之中。從現在到2017年的『大學死亡交叉點』，韓國社會與台灣同樣將面臨少子化與人口老化等嚴重問題。韓國的各大專院校，未來將會以何為目標來向前衝刺，是值得持續觀察的。

< References >

- Park Jeonggu, <Present Conditions and Problems of The Chinese Linguistics Education>, 《Chinese Literature》40, 2003.
- Lee jongjin, <Status and Problems of Chinese Teaching in Korea>, 《Foreign Language Education Research》 2, 1999.
- Lee Youngho, <Study on Chinese curriculum>, 《20th anniversary of the creation of the National Institute of Korean Chinese Academic Conference Proceedings published》 4, 2001.
- Lee Kangjae, <The Present Situation and Future Requirement of Educator-Researcher of Chinese Literature and Language in Korea>, 《Chinese Literature》 40, 2003.
- Shin Seungheui, <The Graduate School of Chinese Education Research

- Overview and Issues), 《Chinese language study》 19, 2004.
- Lin Lungchih, 〈Department of Chinese Language and Literature teaching program comparison and Employment rate in Korean University review〉, 《Chinese Philology》 64, 2013.
- Jin Seogi, 〈Consideration to a course of Chinese study〉, Pipe University Master's Thesis, 2009.
- Jang Hakjae, 〈Analysis of Chinese Grammar Education Korea〉, HanKuk University of Foreign Studies Master's Thesis, 2010.

<http://snucll.snu.ac.kr/>

<http://kuchinese.kr/htm/main.htm>

<http://web.yonsei.ac.kr/chinese/>

<http://liberalarts.skku.edu/>

<http://home.ewha.ac.kr/~zhongwen/>

<http://chinese.sookmyung.ac.kr/>

<http://china.sogang.ac.kr/>

<http://zhongwen.khu.ac.kr/>

<http://china.konkuk.ac.kr/>

<http://chinese.hanyang.ac.kr/>

<http://iws.inha.ac.kr/~chinese/>

<http://china.dongguk.edu/>

<http://sino.cbnu.ac.kr/>

<http://human.cnu.ac.kr/chinese/>

<https://chinese.jbnu.ac.kr/>

http://china.jnu.ac.kr/home_page/china/index.php

<http://chinese.knu.ac.kr/intro/objective.htm>

<http://china.pusan.ac.kr/>

<http://china.yu.ac.kr/index.jsp>

<http://web.kmu.ac.kr/kc/>

<http://china.dongguk.ac.kr/>

<http://dept.cu.ac.kr/user/aichina/index.html>

<http://chinese.daegu.ac.kr/>

<http://www.academyinfo.go.kr/>

< Abstract >

The birth rate in Korea is decreasing. Korea, after Taiwan, become the second-last country birth-rate among worldwide countries. Thus, there will be “University Dead Cross” happened, which expected in year 2017 in both Taiwan and Korea. In Taiwan, there will be over 50,000 university students less. Korea will having larger impact. Starting from this year, the education bureau in Taiwan and Korea start to plan the exit-mechanism for im-proper universities. Thus, there are many universities starts their education revolution. In past decade, each university in Korea all focuses on increasing its graduate’s employment rate. It links to the evaluation index directly. Thus, I’d like to further understand if there are any relations between current Chinese Literature department program and the employment rate. Perhaps there will be possible direction in future program design will be identified.

Key Words : 韓國中文系(Chinese Literature Departure in Korea),
教學課程(Chinese Literature Program), 就業率(Employment
Rate), 大學死亡交叉點(University Dead Cross)